

ENGLISH TERMS AS REGISTER USED BY ONLINE PROSTITUTION COMMUNITY IN CLOSED GROUPS OF SOCIAL MEDIA

\

Oni Octaviani

English Literature Study Program, Faculty Languages & Arts, The State University of Surabaya
(Onioctaviani@mhs.unesa.ac.id)

Slamet Setiawan

English Literature Study Program, Faculty Languages & Arts, The State University of Surabaya
Slamet.setiawan@unesa.ac.id

Abstrak

Fenomena prostitusi online muncul karena adanya pengurangan praktik prostitusi di lokalisasi. Keberadaan komunitas prostitusi online di media sosial yang dilakukan secara tertutup membuat para anggota di dalam komunitas tersebut memiliki istilah - istilah khusus dalam berkomunikasi. Komunitas prostitusi online menggunakan beberapa istilah Bahasa Inggris sebagai bahasa variasi di dalam berinteraksi. Penelitian ini bertujuan untuk mengidentifikasi istilah – istilah Bahasa Inggris sebagai variasi bahasa, pembentukannya, dan fungsi variasi bahasa terhadap para anggota yang ada di dalam komunitas prostitusi online. Penelitian ini menggunakan deskripsi kualitatif berupa dokumentasi dan interview. Dalam pengumpulan data dokumentasi, penelitian ini mengambil transkrip dari status promosi pekerja sek online dan ulasan pelanggan di dalam grup tertutup prostitusi online di media sosial. Sementara itu, penelitian ini mengundang 7 narasumber yang merupakan anggota aktif di grup prostitusi online. Narasumber tersebut memiliki latar belakang sosial dan pendidikan yang berbeda. Hasil dari penelitian ini menemukan bahwa ada dua tipe variasi bahasa yang ada di dalam komunitas prostitusi online yaitu variasi bahasa yang berkaitan dengan status promosi dari pekerja sek online (menawarkan, menanggapi) dan variasi bahasa yang berkaitan dengan ulasan para pelanggan (menanyakan). Proses pembentukan variasi bahasa di penelitian ini melibatkan Clipping (EXE), Acronyms(WOT), Abbreviation(ST), dan process lain yaitu pernyataan ungkapan metafora (Angel). Dari data interview, ada tiga fungsi dari variasi bahasa di dalam grup prostitusi online tertutup di media sosial. Fungsi tersebut adalah fungsi variasi bahasa untuk menjaga identitas dan kerahasiaan, mencegah kata – kata tabu, dan untuk menunjukkan harga diri. Sebanyak 5 partisipan di dalam interview menyatakan bahwa fungsi variasi bahasa di dalam prostitusi online adalah untuk mencegah penggunaan kata – kata tabu karena mereka menyadari bahwa prostitusi online adalah sebuah bisnis ilegal. partisipan yang lainnya menyatakan bahwa fungsi dari variasi bahasa adalah untuk menjaga identitas atau kerahasiaan dan untuk menunjukkan harga diri seseorang.

Kata Kunci: Register, Prostitusi Online, Variasi Bahasa, Istilah Bahasa Inggris

Abstract

Online prostitution phenomena appears because of the decrease of prostitution practice in localization area. The existence of online prostitution community in social media that work secretly makes the community members have peculiar terms in their communication. The online prostitution online use several English terms as register in its interaction. This study want to identify the English terms as register, register construction process, and the function of register toward to the member of online prostitution community. The descriptive qualitative is the method of the study which employs the documentation and interview. In collecting the documentation data, it is taken from the promotion status's transcript and customer's review in online prostitution closed groups in social media. Meanwhile, the subject of interview in this study, invited 7 informants who are the active member in online prostitution group. The subjects have different social background and education. The result of this study found that there are two types of register in online prostitution community; the register related to the promotion status of sex worker online (*offering and responding*) and the customer's review (*asking*). The register construction process in this study involved the *Clipping*(EXE), *Acronyms* (WOT), *Abbreviation* (ST), and another process which is *metaphorical expression* (Angel). From the interview, the function register toward to the members in online prostitution community can be divided into three functions, those are; the function of keeping the identity and privacy, avoiding taboo words, and showing the prestige. the most register function in this study is avoiding taboo words. There are 5 participants stated that the function of register is avoiding the taboo words (*register of service*) because they realize that the online prostitution is illegal business. Then the rest participants stated that the function of using register is for keeping identity and showing prestige.

Keyword: Register, Online Prostitution, Language Variation, English Terms

INTRODUCTION

Internet service is needed nowadays in some people's life. Every time people are online easily in such of social Media for communication and interaction even business online in any place in this world. The great development of technology supports them as producer gadgets that offer many kinds of social media applications such as Facebook, Twitter, WhatsApp, Black Berry Messenger, Line, Instagram, Wechat and many more. Online interaction is the easiest way for people to keep their communication with other. Kaplan and Haenlein developed their own technical definition of social media:

Social Media is a group of internet-based application that build on the ideological and technological foundations of Web 2.0 and that allow the creation and exchange of User Generated Content. (2010:16).

Web 2.0 is explained as a platform whereby content and applications are no longer created and published by individuals, but instead are continuously modified by all users in participatory and collaboration fashion. So, web 2.0 can be concluded as the ideological and technological foundation of social media. Social media also can be defined as the exchange of service among individual, group, or institution. According to Carton (2009), based on human history, we have a technology development that makes social media easier for us to communicate with each other.

Social Media affects people to be active in delivering their mind publicly and making them become addict to use social media, almost any time they spend their time for online in social media. The using of social media gives the benefit for some people who create online business through social media. For example, The online prostitution phenomenon appeared because of the decrement of the localization area. Online prostitution is illegal business which engage with sex workers, the sex worker took the opportunity to use social media as second place in offering service and getting the customer easily. The prostitution is known as the business or practice of engaging in sexual relation in exchange for payment or some benefit. According to Plant (1990, p.14) argued that prostitution as being 'the provision of sexual service in exchange for some form of payment, such as money, drinks, drugs or other consumer good. The online prostitution is the kind of prostitution business that work indirectly. It can be through social media or by telephone. Based on the phenomenon, there are many closed groups exist in social media such as Facebook and Kaskus. The example of online prostitution closed group in Facebook are named *Cewek Panggilan Online*, *Wisata Malam Indonesia*, and *Grup Nikmat (PK,WP)*.

Meanwhile in Kaskus forums of online prostitution, there is a customer forum as customer place to share the review after booking a sex worker. For example, *Surabaya Red Nightlife*, *Surabaya Underground*, etc. Through those groups or forums, the members of online prostitution community have specific terms in their interaction which is called as register. Register is the peculiar terms that have been agreed to be employed in particular group or community based on passion, hobbies, or occupation. According to Holmes (1992), Language that used by people who create a group with common interest or jobs, or the language used in situation associated with such group can be called as register. The specific term that is used in online prostitution community is English terms. So, this study wants to analyze what are the English terms used by online prostitution community in closed groups of social media?

This study aims to identify the English terms that are usually employed among the member's communication. In identifying the English terms as register is supported by Register theory of Holmes (2001) & Wardhaugh (1972). Holmes stated that register is the set of specific vocabulary which is associated with different occupational group or the language of groups of people with common interest or job. For Instance, the language used by airplane pilots, surgeons, bank managers, jazz fans, commentators, etc. And sometimes specific situation related to a specific group of people in society. The study expected can give the information for all people who curious about the phenomenon of online prostitution existence through social media. The study is expected to give the illustration about the English terms which are specific and unique used by people who are interested to the prostitution business. The Scope of this study is a sociolinguistic. This study focuses on language variation characteristically from English terms as register used by online prostitution community in closed groups of social media. The study concerns to sex workers online and the members of online prostitution community. The sources are Facebook closed groups and Kaskus forums.

METHOD

The method of this study is descriptive qualitative which used the documentation data. Descriptive qualitative is used in order to describe systematically through the English terms as register used by the online prostitution community in closed groups of social media. This Qualitative approach is suitable in this research in observing the problem because this study consists of the data which related with status transcripts, pictures, and screenshot. This method makes the study exploration is

easily analysed and give some benefits to get the answer of the research problem detail by widely investigation.

This study offered the type of research questions which identify the English terms as register used among the member in online prostitution community. This research provided description data which are taken from the online sex worker's promotion status and customer review's status which are found via Facebook and Kaskus. The subject of the study are the member in online prostitution closed group about 17-30 years old. The setting in taking the data are of *Cewek Panggilan Online, Wisata Malam Indonesia, Group Nikmat, Cewek Bokingan Jawa Timur* closed group. The source of data are Facebook and Kaskus application.

For answering the research question is identified by using documentation data which is supported by Register theory Holmes (2001) & Wardhaugh (1972), there are some aspects which involve in revealing the research question such as *Addressee, Setting, Mode of Communication, Task or topic*, and *Occupation*. Data analysis technique in this study is the status transcript of sex worker online promotion and customer review which the data is condensed which only take the English terms that contain on the status. Then, the English terms is identified into the type of register based on its function toward the purpose.

RESULT

Register Used by Online Prostitution Community in Closed Groups of Social media

In online prostitution community that is found in closed groups of social media employed the English terms as register. Those English terms are divided into two categories; status of online prostitutes promotion and customer's review.

1.1 Register related to the promotion status of online sex worker

The sex workers online in online prostitution community have some specific English terms that are usually used within the status. Those terms relate to their purpose in offering their service to the customer. Those terms shows some aspect of prostitute's promotion which includes the kind of service, the rate and rule, and the payment system. For the detail, see the table below:

Table 1.1 Register of sex worker online status

No.	Register	Meaning
1	BO [1]	Booking Out
2	AVAIL [2]	Available
3	ST [3]	Short Time
4	LT [4]	Long Time
5	DP [5]	Down Payment
6	EXE [6]	Execution
7	CAPS [7]	Condom

8	BJ [8]	Blow Job
9	HJ [9]	Hand Job
10	CIM [10]	Cum In Mouth
11	CIF [11]	Cum In Face
12	WOT [11]	Woman on Top
13	DS [12]	Doggy Style
14	PS [13]	Phone Sex
15	CS [14]	Chat Sex
16	BBW [15]	Big Beautiful Woman

Register that are listed in the table 1.1 are the English terms that contain in promotion status of online sex worker. The status promotion here means a status that is written by online sex worker in closed groups of online prostitution which has a purpose to offer the service to the customer. Online sex worker's promotion includes some English terms related to the service, rate and rule for the customer.

BO [1]

" Ngadem yuk, open BO pasar baru, Jakarta Pusat.

" (Source:

<http://mobile.facebook.com/notification.php?more#!groups/768675336602321?view=permalink&id=781216892014832>).

Interpretation:

Booking Out is known as an act of reserving accommodations, travel, etc., or buying a ticket in advance. In online prostitution community, the term BO is picked by the sex workers online as their indirect code to the customer that they are offering the service.

AVAIL [2]

"Avail pondok gede Bekasi."

(Source:<http://mobile.facebook.com/notification.php/more#!groups/1644446062446863?view=permalink&id=1712917145599754>).

Interpretation:

The terms avail in promotion status of online prostitutes to show the capable of being used for the accomplishment of a purpose. Here, the sex worker online use this term as the sign of readiness to get the customers.

ST [3]

"ST 700rb 2jm 2 kali main..."

((Source:<http://mobile.facebook.com/notification.php/more#!groups/1644446062446863?view=permalink&id=1712917145599754>).

Interpretation:

ST is the abbreviation of short time. Short time means the short duration of service. The online prostitutes avoid the customers trick them. They are always wary when they do the transaction because they want to get money after they give the service. Sometimes, the prostitutes have experiences which give the service to the customers but the customers lies to the prostitute. They pay the prostitute not same with the negotiation that has been agreed between the prostitute and the customer. This term is usually used by the online prostitute in its promotion when they offer the service which is short duration of service. Short time service is about an hour until two hours.

LT [4]

"LT 2jt 8jm,"
((Source:<http://mobile.facebook.com/notification.php?more#!groups/768675336602321?view=permalink&id=781216892014832>)

Interpretation:

LT is the abbreviation of long time. It means the long duration of service. Online prostitutes prefer to offer the long-time service because they get more money than the short time service. Online prostitutes try to make their time is precious for getting money. So, they decide the price based on the duration of each service. Long-time service is about 8 hours until 24 hours. Sometime, long time service is asked by the customer who is in another region. Based on the observation, many customers who are businessman always take the online prostitutes to accompany them while they do business in another city. The online prostitute is also given the extra cost for the transportation to come to the customer's place. In Fact, although there is extra cost to take the taxi or bus, sometime the online prostitutes take a chance to save their transportation charge by taking a taxi to go to somewhere and paying the taxi with sex that is offered by the online prostitute to the taxi driver. This phenomenon frequently happens in Jakarta area. Almost all of taxi drivers have this experience. The online prostitute uses the tricks by saying that she does not bring her wallet or she does not have enough money to pay the taxi.

DP [5]

"Open boking malam ini yang serius pakai **DP** ..." (status transcript of online Prostitute whose name initial SI wrote it in Cewek Panggilan Online

group on Monday at 18: 22, 04 April 2016((Source:<http://mobile.facebook.com/notification.php?more#!groups/1644446062446863?view=permalink&id=1712917145599754>).

Interpretation:

DP is the abbreviation of down payment. Down payment can be concluded as a guarantee or prove that between the customer and the online prostitute deal to do the transaction. The online prostitute is usually asked the customer to pay the down payment if the customer asks the online prostitute comes to the customer's place. For the prostitute, DP can be a guarantee to avoid deception.

EXE [6]

"iseng – iseng **EXE** malam minggu .." (is written by online prostitute whose name initial NP in Wisata Malam Indonesia closed group on Sunday at 16:36 ((Source:<http://mobile.facebook.com/notification.php?more#!groups/1644446062446863?view=permalink&id=1712917145599754>).

Interpretation:

EXE is the clipping of Execution that is the term used in online prostitution community in closed group of social media. Execution is actually known as punishment by death. Based on the usage word of **EXE** in online prostitution community, this term means an activity of doing sex. The reason why they choose the term EXE can be seen from the similar activity between execution and doing sex. Execution event is when someone is executed or killed by the *executioner* then in doing sex, the prostitute can be illustrated as the person who gets the punishment which should serve her body to the customer and the customer can be illustrated as *executioner* who enjoy the moment when doing sex with the prostitute. So, they pick the term EXE based on the same activity.

CAPS [7]

Bekasi,,500 2jam blm room wajib **CAPS**, thanks (a status transcript is written by the online prostitute whose Facebook account is named with initial AQ on 25 February in Cewek Panggilan Online closed group(Source:<http://mobile.facebook.com/notification.php?more#!groups/1644446062446863?view=permalink&id=1712917145599754>).

Interpretation: